



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie
zaawansowanym: portugalski
Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia hiszpańska		Cykl dydaktyczny 2023/24	
Specjalność -		Kod zajęć 09FHIS.24K.14556.23	
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		Języki wykładowe polski	
Poziom studiów studia drugiego stopnia		Obligatoryjność Fakultatywny	
Forma studiów studia stacjonarne		Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe	
Profil studiów profil ogólnoakademicki			
Koordynator zajęć	Grażyna Jadwiszczak		
Prowadzący zajęcia	Grażyna Jadwiszczak		
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Egzamin		Liczba punktów ECTS 6

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Wykształcenie umiejętności komunikacyjnych na poziomie B2+ - posługiwanie się językiem w sposób płynny i spontaniczny w niemal wszystkich sytuacjach komunikacji z rodzimymi użytkownikami języka.
C2	Przyswojenie i opanowanie słownictwa z zakresu tematów określonych w treściach kształcenia na poziomie B2+.
C3	Rozumienie większości tekstów pisanych i mówionych, odnoszących się do zagadnień, o których posiada wiedzę.
C4	Swobodne formułowanie wypowiedzi, prowadzenie dialogu i branie udziału w dyskusji, odnosząc się w wyczerpujący i spójny sposób do każdego zagadnienia, o którym posiada wiedzę.
C5	Wykształcenie umiejętności pisania dłuższych tekstów na tematy ogólne i tekstów użytkowych.
C6	Posługiwanie się językiem w sposób precyzyjny, z rozróżnieniem odcieni znaczeniowych i z zastosowaniem wyrażen idiomatycznych na poziomie B2+.
C7	Rozróżnianie i odpowiednie do sytuacji stosowanie odmian oficjalnej i nieoficjalnej języka.
C8	Znajomość stosowanych w komunikacji konwencji socjokulturowych.
C9	Poszerzenie znajomości świata Luzofonii.
C10	Wzbogacenie znajomości literatury krajów portugalskojęzycznych.
C11	Rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w grupie
C12	Rozwinięcie umiejętności samodoskonalenia w zakresie języka portugalskiego i zagadnień związanych z Luzofonią.

Wymagania wstępne

Poziom kompetencji językowej B2.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Posługuje się językiem w sposób precyzyjny, z rozróżnieniem odcieni znaczeniowych i z zastosowaniem wyrażen idiomatycznych na poziomie B2+.	FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W09	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W2	Posiada szeroką wiedzę na temat literatur krajów portugalskojęzycznych.	FHI_K2_W03	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U1	Posługuje się językiem w sposób płynny i spontaniczny w niemal wszystkich sytuacjach komunikacji z rodzimymi użytkownikami języka na poziomie B2+.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U2	Rozumie większość tekstów pisanych i mówionych, odnoszących się do zagadnień, o których posiada wiedzę.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U06	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna, Testy odsłuchowe
U3	Redaguje dłuższe teksty na tematy ogólne i teksty użytkowe.	FHI_K2_U06, FHI_K2_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U4	Wypowiada się swobodnie, prowadzi dialog i bierze udział w dyskusji, odnosząc się w wyczerpujący i spójny sposób do każdego zagadnienia, o którym posiada wiedzę	FHI_K2_U01, FHI_K2_U06, FHI_K2_U11	Egzamin ustny, Wypowiedź ustna
U5	Rozróżnia i odpowiednio do sytuacji stosuje odmianę oficjalną i nieoficjalną języka.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U04	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna, Testy odsłuchowe
U6	Zna stosowane w komunikacji konwencje socjokulturowe.	FHI_K2_U10	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U7	Posiada pogłębioną znajomość świata Luzofonii.	FHI_K2_U01	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	Posiada umiejętność samodoskonalenia w zakresie języka portugalskiego i zagadnień związanych z Luzofonią.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna, Testy odsłuchowe

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K2	Komunikuje i współpracuje w grupie.	FHI_K2_K02	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Treści gramatyczne odpowiednie dla poziomu B2+ (wyrażanie warunku, wyrażanie zgody, wyrażanie przyczyny, wyrażanie czasu, emfaza, homonimia, homografia, wyrazy złożone, prefiksy i sufiksy, wyrażenia peryfrastyczne, wyrażenia idiomatyczne)	U1, U2, U4, K1	Ćwiczenia
2.	Słownictwo na poziomie B2+ z zakresu następujących dziedzin tematycznych: przysłowia, kraje luzofońskie - elementy historii, geografii, wierzenia; elementy socjologii, psychologii i polityki.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K2	Ćwiczenia
3.	Wybrane utwory literatury portugalskojęzycznej	W2, U6, K2	Ćwiczenia
4.	Typy tekstów - opowiadania, fragmenty powieści/dramatów audycje radiowe i telewizyjne, debaty, poezja/teksty piosenek, recenzje, dokumenty, artykuły prasowe i internetowe, fragmenty filmów fabularnych i dokumentalnych.	U2, U3	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Metoda aktywizująca - metoda "kuli śniegowej", Metoda aktywizująca - konstruowanie "map myśli", Praca w grupach, Korekta indywidualna, Zadania odsłuchowe

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	- obecność na zajęciach - ocena ciągła - aktywność na zajęciach i wykonanie zadanych ćwiczeń/zadań/esejów - zaliczenie kolokwium - test końcowy - egzamin końcowy na poziomie B2+ Kryteria oceny: - bardzo dobry (bdb; 5,0) - 93% - 100% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) - dobry plus (db plus; 4,5) - 87% - 92% (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) - dobry (db; 4,0) - 71% - 86% (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) - dostateczny plus (dst plus; 3,5) - 66% - 70% (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) - dostateczny (dst; 3,0) - 61% - 65% (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) - niedostateczny (ndst) - 0%-60% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć).

Literatura

Obowiązkowa

1. Olga Mata Coimbra, Isabel Coimbra, Gramática ativa 2, Lisboa-Coimbra-Porto, Lidel, 2000
2. Carla Oliveira, Luísa Coelho, Gramática Aplicada 2, Lisboa, Texto Editores, 2007
3. Leonel Melo Rosa, Vamos lá continuar!, Lisboa-Porto-Coimbra, Lidel, 2007
4. Mendes Silva, Português Língua Viva, Lisboa, Teorema, 1989

Dodatkowa

1. Dicionário da Língua Portuguesa, Porto Editora, 2006
2. Celso Cunha, Lindley Cintra, Nova Gramática do Português Contemporâneo, Edições João Sá da Costa, Lisboa, 1987
3. Barbara Hlibowicka -Węglarz, Słownik tematyczny polsko-portugalski, Lublin, UMCS, 2008

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	10
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
Przygotowanie do egzaminu	50
Przygotowanie do zajęć	30

Przygotowanie do zaliczenia	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180
Liczba punktów ECTS	ECTS 6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FHI_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do inspirowania i organizowania procesu uczenia się innych osób
FHI_K2_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego i na różne sposoby uczestniczenia w życiu kulturalnym społeczności lokalnej, współorganizowania działalności na rzecz środowiska społecznego w ramach popularyzacji nauki języka hiszpańskiego i wiedzy o kulturze hiszpańskiego obszaru językowego oraz inicjowania działań i kultywowania kontaktów międzynarodowych
FHI_K2_U01	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
FHI_K2_U02	Absolwent/ka potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
FHI_K2_U04	Absolwent/ka potrafi integrować wiedzę z różnych dyscyplin i stosować ją w sytuacjach profesjonalnych oraz w zakresie języka, literatury, glottodydaktyki, akwizycji, translatologii i kultury hiszpańskiego obszaru językowego
FHI_K2_U06	Absolwent/ka potrafi formułować krytyczne opinie o wytworach kultury i cywilizacji obszaru języka hiszpańskiego na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia, rozumieć rolę kultury języka i twórczości literackiej, przekładu, komunikacji kulturowej i interkulturowej oraz nowoczesnych procesów technologicznych związanych z przetwarzaniem mowy i języka
FHI_K2_U10	Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa hiszpańskiego, translatologii, glottodydaktyki, akwizycji i kultury hiszpańskiego obszaru językowego brać udział w debacie, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku polskim i hiszpańskim
FHI_K2_U11	Absolwent/ka potrafi w sposób zaawansowany wykorzystać umiejętności językowe w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatologii i wiedzy o kulturze hiszpańskiego obszaru językowego oraz potrafi wypowiadać się i pisać prace, w tym akademickie, z zakresu tych dziedzin w języku hiszpańskim oraz w języku polskim
FHI_K2_U12	Absolwent/ka potrafi wykorzystywać swoje umiejętności językowe w zakresie drugiego języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FHI_K2_W03	Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie zaawansowanym teorię i metodologię nauk językoznawczych (w tym glottodydaktyki, przekładoznawstwa i akwizycji) literaturoznawczych dotyczących hiszpańskiego obszaru językowego oraz w sposób uporządkowany, pogłębiony i rozszerzony terminologię, oraz procesy rozwojowe z zakresu badań nad językiem lub literaturą i ich kulturowymi, cywilizacyjnymi oraz historycznymi kontekstami
FHI_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie w sposób pogłębiony i rozszerzony złożoność badań nad językiem lub literaturą hiszpańskiego obszaru językowego i ich przekładoznawczymi, glottodydaktycznymi, kulturowymi, cywilizacyjnymi oraz historycznymi kontekstami
FHI_K2_W05	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody opisu oraz analizy i interpretacji zjawisk językowych, problemów akwizycji i glottodydaktyki, kwestii literackich i przekładoznawczych właściwych dla obszaru języka hiszpańskiego, a także dokonania i szkoły badawcze oraz powiązania badań językoznawczych, glottodydaktycznych, akwizycyjnych lub literaturoznawczych lub przekładoznawczych z innymi dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowymi obszaru różnych nauk
FHI_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie kompleksową naturę języka i historyczną zmienność jego znaczeń, także w zakresie współczesnej technologii mowy i języka